Francesco Costantini
DIUM Dipartimento di Studi umanistici e del patrimonio culturale, Università degli Studi di Udine,
Vicolo Florio 2/b
33100 Udine
francesco.costantini@uniud,it

UDIC82300R - A18A18F - CIRCOLARI - 0000284 - 05/03/2025 - UNICO - U

Udine, 24 Febbraio 2025

Gentili genitori,
Mi chiamo Francesco Costantini, sono Professore associato di Linguistica presso il Dipartimento di Studi umanistici e del patrimonio culturale dell'Università degli Studi di Udine.
Con la presente, chiedo cortesemente il Vostro consenso per la partecipazione del/della Vostro/a figlio/a ad uno studio sull'acquisizione di competenze linguistiche relative al saurano.
Lo studio sarà condotto da Fernando Giacinti ed Emanuela Li Destri, assegnisti di ricerca all'interno del progetto PRIN "Resilient syntax in contact: assessing minority languages (RESYNC)" presso l'Università degli Studi di Udine.
Si specifica che questo studio non coinvolge aspetti di natura diagnostica e tratta esclusivamente aspetti di natura teorica.

Progetto sulla comprensione e produzione del saurano
Il progetto mira a valutare la comprensione e produzione della varietà germanica locale parlata nella Vostra area di residenza. Riteniamo che le varietà locali sono un importante patrimonio culturale immateriale – sociale e linguistico – che va tutelato e preservato. Il nostro obiettivo di ricerca è quello di capire quale sia la vitalità del saurano e come e in che momento dello sviluppo i bambini iniziano a comprendere e produrre il saurano.
A tal fine verrà chiesto ai bambini di descrivere nella loro varietà locale e poi in italiano una serie di sei immagini che raccontano una breve storia. Questo studio, svolto sotto forma di gioco, mira a verificare il loro livello di competenza di saurano rispetto alla lingua italiana.

Benefici derivanti dallo studio
La ricaduta pratica per chi partecipa allo studio è a livello di gioco e divertimento proprio perché i partecipanti si troveranno in un contesto gradevole, assimilabile ad una situazione di gioco. La ricaduta per la scuola è in termini di informazione e formazione su aspetti dell'acquisizione del linguaggio.

Come si svolge lo studio
Lo studio si svolgerà in un ambiente scolastico messo a disposizione dall'istituto comprensivo. Ogni bambino parteciperà ad un incontro individuale di circa 20 minuti.

UDIC82300R - A18A18F - CIRCOLARI - 0000284 - 05/03/2025 - UNICO - U

Partecipanti allo studio e durata

Lo studio mira a coinvolgere tutti i bambini della classe. Si effettuerà durante l'anno scolastico 2024-2025, secondo tempi e modalità concordate direttamente col corpo docente in modo da non interferire con le altre attività didattiche.

Procedura

Siamo disponibili a presentare i risultati agli/alle insegnanti e a Voi genitori. Prima di iniziare lo studio, Vi sarà distribuita una lettera, tramite i/le insegnanti, in cui si chiede il consenso informato affinché il/la figlio/a possa partecipare allo studio.

Come viene garantita la riservatezza delle informazioni?

Chiederemo alcuni dati personali, quali il nome e cognome del bambino/a, la data di nascita, il titolo di studio del padre e della madre. Queste informazioni sono importanti per una corretta esecuzione dello studio.
Il trattamento dei dati personali dell'interessato avverrà in base ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e minimizzazione, per la tutela della riservatezza e di tutti i diritti degli interessati secondo quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679, c.d GDPR, art.6, paragrafo 1, lettera a e dai conseguenti provvedimenti attuativi adottati dalle autorità europee e dal Garante per la protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it).
I bambini saranno coinvolti solo in seguito dell'adesione allo studio da parte dei genitori.
In conformità con la legge sulla privacy (Regolamento UE 2016/679, c.d. GDPR, d.lgs. 196/2003 e successive modificazioni), nell'eventuale pubblicazione dello studio saranno riportati i risultati complessivi del gruppo dei partecipanti e il luogo in cui i dati sono stati raccolti, ma non compariranno in alcun modo i nomi dei singoli partecipanti.
Ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali, titolare del trattamento dei dati personali è il responsabile del gruppo che svolgerà la sperimentazione, cioè Francesco Costantini (francesco.costantini@uniud.it). Il gruppo di ricerca è composto da Fernando Giacinti e da Emanuela Li Destri, in qualità di responsabili della raccolta dati, e da Francesco Costantini, in qualità di supervisore del test sperimentale e di responsabile della ricerca. I dati personali saranno trattati esclusivamente da questo gruppo.
In conformità alla legge sulla privacy, tutti i risultati verranno trattati anonimamente; nell'eventuale articolo che riporterà i risultati dello studio, saranno riportati i risultati del gruppo di partecipanti (divisi per età), ma non i nomi dei singoli partecipanti o altri dati sensibili. Verrà ringraziata la scuola presso cui lo studio si è svolto.
I consensi cartacei saranno archiviati e conservati per 5 anni presso il laboratorio di Comunicazione e linguistica dell'Università di Udine (Dipartimento di Studi umanistici e del patrimonio culturale), in via Mazzini 3, Udine e successivamente distrutti.
Si informa l'interessato che ha diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento dei dati personali che lo riguardano o di opporsi al loro

trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati. In aggiunta, si informa l'interessato dell'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

A chi chiedere ulteriori informazioni?
Se desideraste ulteriori informazioni su questo studio potete contattare:

Prof. Francesco Costantini,
francesco.costantini@uniud.it

Dott.ssa Emanuela Li Destri
emanuela.lidestri@uniud.it

Cordiali saluti

UDIC82300R - A18A18F - CIRCOLARI - 0000284 - 05/03/2025 - UNICO - U